



ÉCLAIRAGE DE VÉLO À LED

FR
ÉCLAIRAGE DE VÉLO À LED
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

DE AT CH
LED-FAHRRADLEUCHTEN-SET
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB
LED BIKE LIGHT SET
Operation and Safety Notes

Ne démontez en aucun cas le produit. Des réparations incorrectes peuvent être la source de dangers importants pour l'utilisateur. Ne faites effectuer toutes réparations que par des spécialistes. Les LED ne sont pas remplaçables.

IAN 275453

Model-No. 14127

FR

en ingérant des éléments de l'emballage. Les enfants sous-estiment souvent le danger.

- Tenez toujours le produit éloigné des enfants. Ce produit n'est pas un jouet!
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou psychiques sont limitées, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances. Sauf si des personnes responsables de leur sécurité les surveillent. Tenez compte du fait que tout endommagement dû à une manipulation incorrecte, au non respect du mode d'emploi ou à une intervention par des personnes non autorisées, est exclu de la garantie.
- Ne démontez en aucun cas le produit. Des réparations incorrectes peuvent être la source de dangers importants pour l'utilisateur. Ne faites effectuer toutes réparations que par des spécialistes. Les LED ne sont pas remplaçables.

A **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT !** En utilisant le mauvais appareil de charge, le phare **6** peut être endommagé, être exposé à une surchauffe et même exploser. La garantie s'annule dans ce cas.

A Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- A** **ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !** Ne jamais recharger les piles !

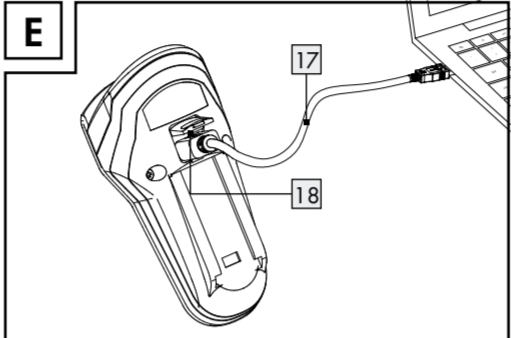
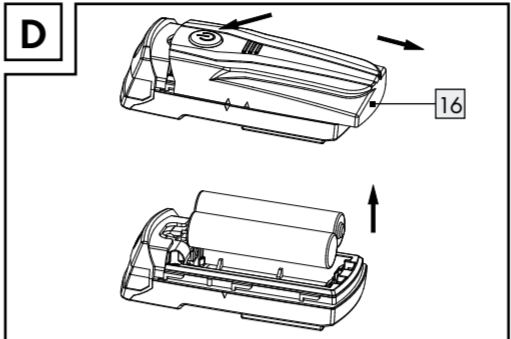
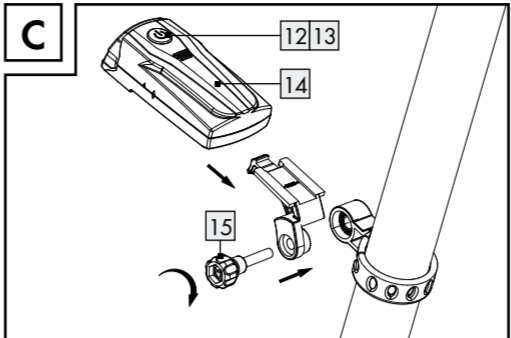
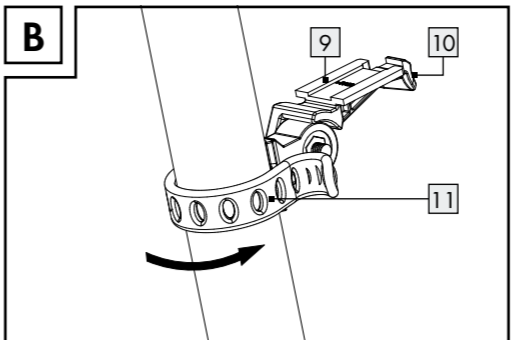
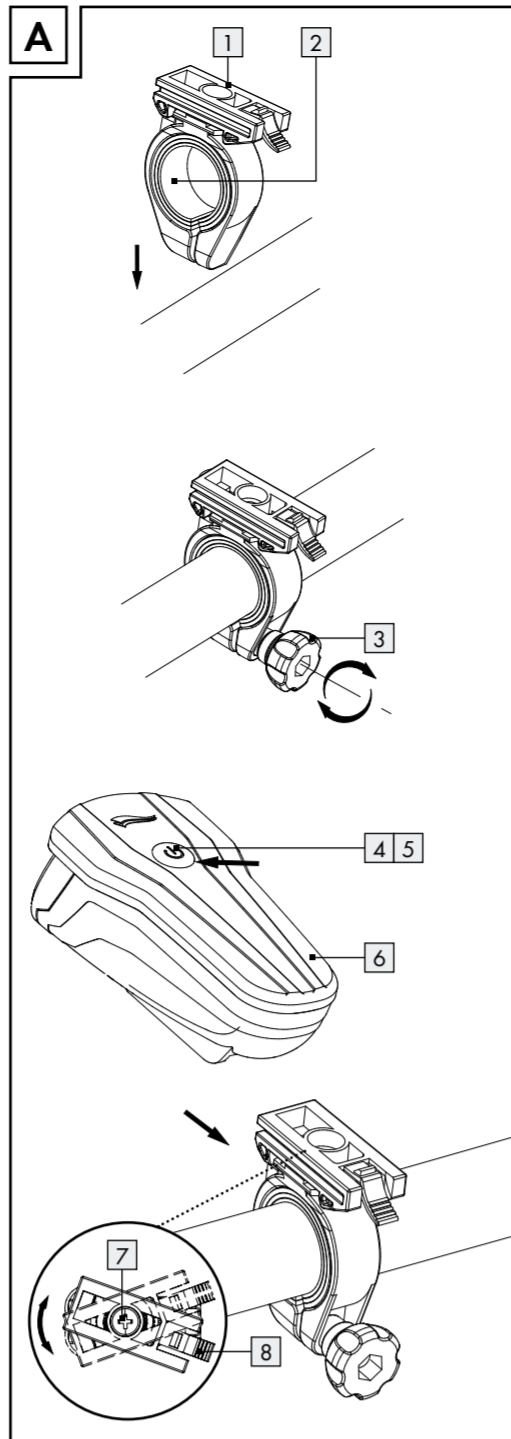
- Veillez retirer les piles du produit en cas de période de non-utilisation prolongée.
- Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter la polarité ! Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant l'insertion.
- Retirez immédiatement les piles usées de l'appareil. Le risque d'écoulement des piles est élevé !
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne pas utiliser de piles alcalines en même temps que des piles rechargeables.
- Ne pas combiner l'usage de piles neuves et anciennes.

- Les piles rechargeables/piles ne se jettent pas dans les ordures ménagères !
- Chaque consommateur est tenu par la loi de mettre les piles / piles rechargeables au rebut en respectant la réglementation applicable!
- A** **ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !** Tenez les piles /piles rechargeables hors de portée des enfants, ne les jetez pas dans le feu, ne les court-circuitez pas et ne les désassemblez pas.
- En cas de non respect de ces instructions, les piles peuvent décharger au-delà de leur tension finale. Il y a alors un risque d'écoulement de la pile.
- Si vous constatez que les piles ont coulé dans le boîtier, retirez-les immédiatement pour prévenir tout endommagement de l'appareil !
- Si du liquide s'écoule d'une pile rechargeable / d'une pile, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Si vous entrez en contact avec l'acide des piles, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin le plus rapidement possible.
- Les piles non rechargeables ne doivent jamais être rechargées. Risque d'explosion !
- Remarque :** Si le voyant de contrôle **5** **13** des piles rechargeables/des piles clignote en rouge sur le phare **6** ou sur le phare arrière **14**, veuillez alors immédiatement remplacer les piles ou recharger les piles rechargeables.
- Veillez noter qu'après éclairage du voyant du niveau des piles, les phares ne répondent plus aux spécifications du code de la route allemand.

● Montage

● Monter le phare avant (v. ill. A)

- Dévissez la vis de fixation **3** du support **1**.
- Positionnez le support **1** à l'emplacement souhaité sur le guidon. Le cas échéant, utilisez les gomm^es de réduction **2** afin de garantir une forme adaptée au plus près à celle de votre guidon.
- Revissez la vis de fixation **3** sur le support.
- Vissez alors solidement la vis. Ne pas utiliser d'outils à cet effet, afin d'éviter tout endommagement.
- Afin d'obtenir un angle idéal dans le sens de la conduite, utiliser un tournevis cruciforme pour



dévisser la vis de réglage de l'angle du phare **7** en 2-3 tours.

- Sélectionnez l'angle souhaité et revissez la vis de réglage de l'angle du phare **7**.
- Poussez le phare **6** sur le support **1** jusqu'à l'entendre s'encliqueter.
- Afin de desserrer la prise, appuyez sur le dispositif d'arrêt du phare **8** et éjectez le phare **6** du support **1** vers l'avant.

● Monter le phare arrière (v. ill. B et C)

- Fixez le support **9** au moyen d'une bride en caoutchouc **11** sur la tige de selle ou le hauban. Veillez à l'absence d'objets devant le phare arrière **14**.
- Tirez sur la bride en caoutchouc **11** et enclenchez-la dans son mécanisme.
- Desserrez la vis de fixation **15** du support **9** et sélectionnez l'angle souhaité.
- Revissez ensuite la vis. La visser solidement. Ne pas utiliser d'outils à cet effet, afin d'éviter tout endommagement.
- Poussez le phare arrière **14** sur le support **9** jusqu'à l'entendre s'encliqueter.
- Afin d'enlever le phare arrière **14**, tirez sur le dispositif d'arrêt **10** vers le bas, et retirez le feu arrière **14**.

● Insérer des piles dans le phare arrière (v. ill. D)

- Poussez vers l'arrière le couvercle du compartiment à piles **16**.
- Insérez les piles dans le feu arrière (2 x AAA 1,5V). Veillez à respecter la polarité.
- Réassemblez ensuite le phare.

● Utilisation

● Activation/désactivation

Le phare avant **6** possède deux puissances d'éclairage.

Interrupteur On/Off	
appuyer une fois	Mode Power (15 Lux) pour les trajets dans un environnement non éclairé
appuyer deux fois	Mode Eco (7 Lux) pour les trajets dans un environnement très bien éclairé
appuyer trois fois	extinction

● Charger le phare (v. ill. E)

- Retirez le caoutchouc qui recouvre la prise de chargement des piles **19** et connecter le câble USB **18** avec la prise de chargement des piles **19**.
- Connectez ensuite la fiche USB du câble USB **18** à un ordinateur fixe/portable/appareil de charge USB standard de puissance 5V DC et 500- 1000mA. Lors de l'utilisation d'appareils de charge présentant d'autres spécifications, les piles, et par conséquent le phare, risquent d'être endommagés. La garantie s'annule dans ce cas.
- Le phare **6** dispose d'un voyant de contrôle du niveau de charge. Si le voyant est rouge, les piles sont alors déchargées. Durant le processus de charge, le voyant est vert. Lorsque les piles sont de nouveau prêtes à être utilisées, le voyant disparaît et vous pouvez alors utiliser le phare **6**.
- Afin de pouvoir profiter de toute la puissance des piles insérées, veillez ne pas recharger les piles moins de 6 heures, lors de la première utilisation. Veillez ne pas interrompre plus tôt le cycle de charge, et ce même si la LED est déjà éteinte. Il est ensuite recommandé de procéder à un temps de charge de 3,5 heures.

● Nettoyage et entretien

- Ne pas immerger complètement les phares sous l'eau. Ne pas utiliser de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs. Vous risqueriez sinon d'endommager les phares.
- Nettoyez le kit de phares LED avec un chiffon léger, doux et humide.

Éclairage de vélo à LED

● Introduction

i Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des instructions essentielles pour sa sécurité, son montage et sa mise au rebut. Veuillez lire toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit. N'utilisez l'appareil que pour l'usage décrit et que pour les domaines d'application cités. Lorsque vous remettez l'appareil à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci.

● Utilisation conforme

Ce produit est conçu pour l'éclairage de la chaussée lors d'une circulation à vélo. Le kit de phares LED pour vélo est autorisé pour tous les vélos comme éclairage unique. La répartition de la lumière ne doit pas être empêchée par d'autres composants du vélo ou par ses bagages. Ce produit est conçu pour être utilisé en plein air. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit n'est pas permise et peut mener à des blessures et un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

- Support du phare
- Gomm^es de réduction
- Vis de fixation pour support du phare
- Interrupteur On/Off du phare
- Voyant de contrôle pour pile rechargeable/pile du phare
- Phare
- Vis de réglage de l'angle du phare
- Dispositif d'arrêt du phare
- Support du phare arrière
- Dispositif d'arrêt du feu arrière
- Bride en caoutchouc du support du feu arrière

12 Interrupteur On/Off du feu arrière
13 Voyant de contrôle pour pile du phare arrière
14 Feu arrière
15 Vis de fixation pour support du feu arrière
16 Couvercle du compartiment à piles du feu arrière
17 Câble USB
18 Prise de chargement de la pile

19 Prise de chargement des piles

● Mise au rebut

i L'emballage se compose de matiè^res recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.

i Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre appareil usagé dans les ordures ménagères, mais le mettre au rebut de manière adéquate. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/ 66/EC et ses modifications. Les piles / piles rechargeables et/ ou l'appareil doivent être retournés dans les centres de collecte.

i Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

En cas de mise au rebut inappropriée des piles, de précieuses ressources sont perdues, et les polluants contenus dans les piles peuvent présenter un risque important pour notre santé et notre environnement. En séparant la mise au rebut/la collecte des déchets pour les piles usagées, nous pouvons éviter d'exposer notre santé et notre environnement à ces risques, tout en bénéficiant de ressources précieuses grâce au recyclage.



LED-Fahrradleuchten-Set

● Einleitung

i Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, Montage und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Fahrbahnausleuchtung beim Fahrradfahren geeignet. Das LED-Fahrradleuchten-Set ist für alle Fahrräder als alleinige Beleuchtung zugelassen. Die Lichtverteilung darf durch keine anderen Fahrradteile oder Gepäckstücke behindert werden. Das Produkt ist zur Anwendung im Außenbereich bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und Beschädigungen des Produktes führen. Für aus unsachgemäßer Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- Halter Scheinwerfer
- Reduziergummi
- Halteschraube Scheinwerferhalter
- Ein-/Aus-Schalter Scheinwerfer
- Akku-/Batterie-Kontrollleuchte Scheinwerfer
- Scheinwerfer
- Winkelverstellerschraube Scheinwerfer
- Scheinwerferarrierierung
- Halter Rücklicht
- Rücklichtarrierierung

12 Interrupteur On/Off du feu arrière
13 Voyant de contrôle pour pile du phare arrière
14 Feu arrière
15 Vis de fixation pour support du feu arrière
16 Couvercle du compartiment à piles du feu arrière
17 Câble USB
18 Prise de chargement de la pile

19 Prise de chargement des piles

● Contenu de la livraison

- Phare
- Phare arrière
- Support de phare
- Support de phare arrière
- Piles AAA
- Gomm^es de réduction
- Câble USB
- Notice de montage et d'utilisation

● Caractéristiques techniques

Phare
Désignation du type : XC-195F /LI-1 15/7
Puissance nominale : 1 W
Type de protection : IP44 selon DIN EN 60529
Batterie Li-Ion : 1300 mAh, 3,7 V

Phare arrière
Désignation du type : XC-117D /D-LED 3
Puissance nominale : 0,2 W
Type de protection : IP44 selon DIN EN 60529
Piles : 2 x 1,5V AAA LR03

Remarque: Utilisez exclusivement des piles de 1,2V ou des piles rechargeables alcalines de 1,5V .

A Indications de sécurité

- A** **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !** Ne jamais laisser les enfants sans surveillance auprès des matériaux de l'emballage, car il existe un danger d'étouffement

19 Prise de chargement des piles

20 Prise de chargement des piles

21 Prise de chargement des piles

22 Prise de chargement des piles

23 Prise de chargement des piles

24 Prise de chargement des piles

25 Prise de chargement des piles

26 Prise de chargement des piles

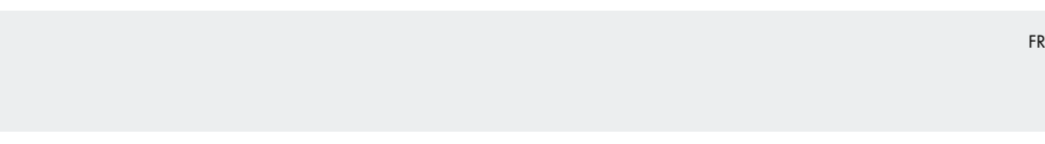
27 Prise de chargement des piles

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 à L211-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L211-4 du Code de la consommation
Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L211-5 du Code de la consommation
Pour être conforme au contrat, le bien doit :
1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;



- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L211-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

● Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat. Si un problème matériel ou un défaut de fabrication devait survenir dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement de l'appareil sans frais supplémentaires. Au cours de cette période de garantie de trois ans, l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) doivent nous être présentés, accompagnés d'une brève description écrite du problème rencontré précisant également la date d'apparition de ce problème. Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renverrons le produit réparé ou un produit neuf. La réparation ou le remplacement du produit n'entraîne pas le début d'une nouvelle période de garantie. La durée de la garantie n'est pas prolongée par son utilisation. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Tous dommages et vices présents dès l'achat doivent être notifiés immédiatement après le déballage du produit, et au plus tard deux jours après la date d'achat. Après la fin de la garantie, les réparations éventuelles sont payantes.

● Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et il a été contrôlé consciencieusement avant sa livraison. La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit soumises à une usure normale et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries et des éléments fabriqués en verre. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un manque d'entretien. Toutes les indications fournies dans la notice d'utilisation doivent être scrupuleusement respectées pour garantir une utilisation conforme du produit. Il convient d'éviter toute utilisation ou manipulation déconseillée par cette notice d'utilisation ou faisant l'objet d'un avertissement. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. Les manipulations incorrectes et inappropriées, l'usage de la force ainsi que les interventions réalisées par toute autre personne que notre centre de service après-vente agréé entraînent l'annulation de la garantie. Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

- Veillez vous assurer que vous possédez votre ticket de caisse ainsi que le numéro d'article (p. ex. IAN) comme preuve d'achat pour toute question.
- Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification de l'appareil et sur la page de titre de votre manuel d'utilisation.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, veuillez contacter en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
- Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date

d'apparition. Veuillez noter que vous devez impérativement informer le service après-vente du dommage détecté, avant de renvoyer l'article !

Le site www.lidl-service.com vous permet de télécharger ce mode d'emploi, ainsi que d'autres manuels, des vidéos sur les produits et des logiciels.

FR
KLB GmbH
Diekbree 8
48157 Münster, Allemagne
Tél. : +49 2 51 132 37 57
E-mail : fr@klb-service.eu
www.klb-service.eu

IAN 275453

FR

FR

DE/AT/CH

- Verschlucken von Verpackungsteilen. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
 - Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug!
 - Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrungen bzw. Wissen benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Gewährleistung ausgeschlossen sind.
 - Nehmen Sie das Produkt keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können nicht unerhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen. Die LED sind nicht austauschbar.
- A WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR!** Bei Verwendung eines falschen Ladegerätes kann der Scheinwerfer [6] beschädigt werden, überhitzen und sogar explodieren. In diesem Fall erlischt die Gewährleistung.

	Sicherheitshinweise zu Batterien / Akkus
	<p>VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie Batterien niemals wieder auf!</p> <ul style="list-style-type: none">Entfernen Sie bei längerer Nichtverwendung die Batterien aus dem Produkt. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakt vor dem Einlegen falls erforderlich. Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr! Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Verwenden Sie keine Alkalibatterie zusammen mit einem wiederaufladbaren Akku. Kombinieren Sie keine neuen Batterien mit alten. Batterien / Akkus gehören nicht in den Hausmüll! Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien / Akkus ordnungsgemäß zu entsorgen!
● Montage	
● Scheinwerfer montieren (s. Abb. A)	
	<ul style="list-style-type: none">Drehen Sie die Halteschraube [3] aus dem Halter [1]. Positionieren Sie den Halter [1] an der gewünschten Stelle am Lenker. Verwenden Sie gegebenenfalls die Reduziergummis [2] um eine optimale Passform zu gewährleisten. Drehen Sie die Halteschraube [3] wieder ein. Ziehen Sie dabei die Schraube handfest. Verwenden Sie hierzu kein Werkzeug, um Beschädigungen zu vermeiden. Um den optimalen Winkel zur Fahrtrichtung einzustellen, lösen Sie mit einem Kreuzschraubendreher die Winkelverstellungsschraube [7] um 2-3 Umdrehungen. Stellen Sie den gewünschten Winkel ein und ziehen die Winkelverstellungsschraube [7] wieder fest. Schieben Sie den Scheinwerfer [6] auf den Halter [1] bis er hörbar einrastet.

DE/AT/CH

	
----------------------------	----------------------------

der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgesehen oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden. Bitte beachten Sie, dass unbedingt vor Versand die Serviceabteilung informiert werden muss!

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

DE
KLB GmbH
Diekbree 8
48157 Münster, Deutschland
Tel: 02 51 132 37 57
E-Mail: de@klb-service.eu
www.klb-service.eu

IAN 275453

- VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!**
Halten Sie Batterien / Akkus von Kindern fern, werfen Sie die Batterien / Akkus nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Bei Nichtbeachtung der Hinweise können die Batterien über ihre Endspannung hinaus entladen werden. Es besteht dann die Gefahr des Auslaufens.
- Falls die Batterien in Ihrem Gerät ausgelaufen sein sollten, entnehmen Sie diese sofort, um Schäden am Gerät vorzubeugen!
- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten, falls Flüssigkeit aus den Batterien / Akkus ausgetreten ist. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien niemals wieder aufladen! Explosionsgefahr!
- Hinweis:** Leuchtet die rote Akku-/Batterie-Kontrollleuchte [5] [13] im Scheinwerfer [6] oder im Rücklicht [14] auf, so ersetzen Sie bitte die Batterien bzw. laden die Akkus wieder umgehend auf.
- Bitte beachten Sie, dass nach dem Aufleuchten der Batterieanzeige die Leuchten nicht mehr der SVZO entsprechen.

● Montage	
● Scheinwerfer montieren (s. Abb. A)	
	<ul style="list-style-type: none">Drehen Sie die Halteschraube [3] aus dem Halter [1]. Positionieren Sie den Halter [1] an der gewünschten Stelle am Lenker. Verwenden Sie gegebenenfalls die Reduziergummis [2] um eine optimale Passform zu gewährleisten. Drehen Sie die Halteschraube [3] wieder ein. Ziehen Sie dabei die Schraube handfest. Verwenden Sie hierzu kein Werkzeug, um Beschädigungen zu vermeiden. Um den optimalen Winkel zur Fahrtrichtung einzustellen, lösen Sie mit einem Kreuzschraubendreher die Winkelverstellungsschraube [7] um 2-3 Umdrehungen. Stellen Sie den gewünschten Winkel ein und ziehen die Winkelverstellungsschraube [7] wieder fest. Schieben Sie den Scheinwerfer [6] auf den Halter [1] bis er hörbar einrastet.

- Zum Lösen drücken Sie die Scheinwerferarretierung [8] und schieben den Scheinwerfer [6] vom Halter [1] aus nach vorne.

- Rücklicht montieren (s. Abb. B und C)**
- Befestigen Sie den Halter [9] anhand der Gummilasche [11] an der Sattelstütze oder der Hinterbaustrabe. Achten Sie dabei darauf, dass sich keine Gegenstände vor dem Rücklicht [14] befinden.
- Ziehen Sie die Gummilasche [11] straff und haken Sie diese ein.
- Lösen Sie die Halteschraube [15] des Halters [9] und stellen Sie den gewünschten Winkel ein.
- Anschließend ziehen Sie die Schraube wieder fest.
- Ziehen Sie dabei die Schraube handfest. Verwenden Sie hierzu kein Werkzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Schieben Sie das Rücklicht [14] auf den Halter [9] laden die Akkus wieder umgehend auf.
- Zum Lösen des Rücklichts [14] ziehen Sie die Rücklichtarretierung [10] nach unten und ziehen das Rücklicht [14] ab.

- Batterien ins Rücklicht einlegen (s. Abb. D)**
- Schieben Sie den Batteriefachdeckel [16] nach hinten ab.
- Legen Sie die Batterien in das Rücklicht ein (2x AAA 1,5V). Achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
- Setzen Sie anschließend die Leuchte wieder zusammen.

- Bedienung**
- Ein-/ ausschalten**

Der Scheinwerfer [6] besitzt zwei Leuchtstärken.

	
----------------------------	----------------------------

LED Bike Light Set	
● Introduction	
	<p>Congratulations on the purchase of your new device. In doing so you have chosen a top-quality product. The instructions for use are to be considered as part of this product. It contains important safety, assembly and disposal information. Before using the product, please familiarise yourself with all the safety information and instructions for use. The product must only be used as described and for the specified fields of application. If you pass the product on to anyone else, please be sure to also include all documentation.</p>

● Intended use	
	<p>This product is suitable for lighting the roadway whilst cycling. The LED Bicycle Light Set is approved as exclusive lighting for all bicycles. Light distribution must not be impaired by other bicycle parts or luggage. The product is intended for outdoor use. Any use other than the aforementioned or any product modification is prohibited and can result in injuries and product damage. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper use. This product is not intended for commercial use.</p>

● Parts Description	
	<ol style="list-style-type: none">Headlight bracket Reducer rubber Headlight bracket retaining screw Headlight on/off switch Headlight battery/rechargeable battery control light Headlight Headlight angle adjustment screw Headlight lock Tail light bracket Tail light lock Tail light bracket rubber tab Tail light on/off switch Tail light battery control lamp Tail light

	
----------------------------	----------------------------

	Environmental damage due to incorrect battery/rechargeable battery disposal
----------------------------	--

Never dispose of batteries/rechargeable batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used batteries/rechargeable batteries through your local collection site.

Improper battery disposal destroys valuable resources and the hazardous substances in the batteries may pose a significant danger to the health and environment. Separate collection/disposal of old batteries prevents dangers to the health and environment, and valuable resources regained by recycling.

● Warranty	
	<p>Dear customer, This device is covered by a 3-year warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not limited in any way by our warranty detailed below.</p>
● Warranty terms	

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt safely. This documentation is required as the proof of purchase. Should a defect in material or manufacture occur within three years from the date of purchase of this product, we will repair or replace - at our choice - it free of charge. This warranty is conditional on the defective device and the receipt of purchase being presented within the three year warranty period, and that there is a brief written description of the nature of the defect and of the date it arose. If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired product or a replacement. A repair or exchange of the device does not extend a new warranty period. The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects

	Ein-/Aus-Schalter
einmal drücken	Power Modus (1.5 Lux) für Fahrten in unbeleuchteter Umgebung
zweimal drücken	Eco Modus (7 Lux) für Fahrten in gut beleuchteter Umgebung
dreimal drücken	ausschalten

- Scheinwerfer laden (s. Abb. E)**
- Entfernen Sie die Gummiabdeckung von der Akku-Ladebuchse [18] und verbinden das USB-Kabel [17] mit der Akku-Ladebuchse [18].
- Anschließend verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Kabels [17] mit einem Computer /Laptop/ USB-Standard-Ladegerät mit 5V DC und 500- 1000 mA. Bei Verwendung von Ladegeräten mit anderen Spezifikationen kann der Akku und damit der Scheinwerfer beschädigt werden. In diesem Fall erlischt die Gewährleistung.
- Der Scheinwerfer [6] verfügt über eine Ladeanzeige. Leuchtet die Anzeige rot, so sind die Akkus entladen. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige grün. Sind die Akkus wieder einsatzbereit, erlischt die Anzeige und Sie können den Scheinwerfer [6] benutzen.
- Um die volle Leistung der mitgelieferten Akkus zu erhalten, laden Sie bitte die Akkus beim ersten Mal nicht kürzer als 10 Stunden. Bitte beenden Sie den Ladevorgang nicht früher, auch wenn die LED bereits erloschen ist. Anschließend wird eine Ladezeit von ca. 3,5 Stunden bei Akkus mit 1300 mAh empfohlen.

- Reinigung und Pflege**
- Die Leuchten niemals komplett unter Wasser tauchen. Benutzen Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Hierdurch entstehen Beschädigungen an den Leuchten.
- Reinigen Sie das LED-Fahrradleuchten-Set mit einem leicht feuchten, fusselfreiem Tuch.

	
----------------------------	----------------------------

- 15 Tail light retaining screw
- 16 Tail light battery cover
- 17 USB cable
- 18 Charging socket

● Scope of delivery	
	<ul style="list-style-type: none">1 Headlight 1 Tail light 1 Headlight bracket 1 Tail light bracket 2 Batteries AAA Reducer rubbers 1 USB cable 1 Instructions for assembly and use

● Technical Data	
Headlight	
Model designation:	XC-195F /L-I 15/7
Rated output:	1 W
Protection type:	IP44 according to DIN EN 60529
Rechargeable Li-ion battery:	1300mAh, 3.7V
Tail light	
Model designation:	XC-117D / D-LED 3
Rated output:	0.2W
Protection type:	IP44 according to DIN EN 60529
Batteries:	2 x 1.5V AAA LR03

Note: Only use rechargeable 1.2V batteries or comparable 1.5V alkaline batteries.

	Safety instructions
	<ul style="list-style-type: none"> A WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packing material due to the suffocation hazard posed by swallowing parts thereof. Children frequently underestimate the dangers.

present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

- Extent of warranty**
- The device was manufactured to strict quality guidelines and diligently inspected prior to shipment. The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not apply to product parts subject to regular wear and therefore considered wear parts or damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries, or made from glass. This warranty becomes void if the device has been damaged or improperly used or maintained. Proper use of the product requires strictly observing all instructions for use. Purposes and practices which the operating instructions warn of or advise against must be avoided without fail. This product is only intended for private, non-commercial use. Any incorrect or improper use of the device, use of force and changes not performed by our authorized service branch will void the warranty. Please follow the instructions below to ensure your claim is processed quickly:
 - Please have your receipt and the product number ready as your proof of purchase.
 - Please refer to the type plate or the cover sheet of these instructions for the product number.
 - In the event of malfunctions or other defects, please first contact the following service department by phone or e-mail.
 - A product determined defective may then be returned to the specified service address free of charge, including the proof of purchase (receipt) and information about the defect and when it occurred.
 - Please note, the service department must be notified before returning the product!

This and many other manuals, product videos and software are available for download at www.lidl-service.com.

● Entsorgung	
	<p>Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.</p>
	<p>Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.</p>

	
----------------------------	----------------------------

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006 / 66 / EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und /oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

	Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
	<p>Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.</p>
	<p>Bei unsachgemäßer Entsorgung der Batterien gehen wertvolle Ressourcen verloren und durch in den Batterien enthaltene Schadstoffe kann es zu einer erheblichen Gefahr für Gesundheit und Umwelt kommen. Durch die getrennte Sammlung / Entsorgung von Altbatterien werden Gefahren für Gesundheit und Umwelt vermieden und durch Recycling wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen.</p>

● Garantie	
	<p>Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.</p>

● Garantiebedingungen	
	<p>Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.</p>

● Garantieumfang	
	<p>Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in</p>

	
----------------------------	----------------------------

	
----------------------------	----------------------------

Failure to observe this notice may result in deep discharging the batteries. This poses a risk of leaking. If the batteries have leaked inside the product, please remove them immediately to prevent product damage!

- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes if fluid has leaked from the batteries / rechargeable battery. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with clean water and seek immediate medical attention.
- Never recharge single-use batteries! Explosion hazard!
- Note:** If the red rechargeable battery/battery control light [5] [13] on the headlight [6] or the tail light [14] lights up, please replace the batteries or recharge the rechargeable batteries immediately.
- Please note, once the battery indicator lights up, the lights no longer comply with the Road Traffic Act.

● Installation	
● Installing the headlight (see Fig. A)	
	<ul style="list-style-type: none">Unscrew the retaining screw [3] from the bracket [1]. Position the bracket [1] in the desired location on the handlebar. If necessary, use the reducer rubbers [2] to ensure an optimal fit. Reinstall the retaining screw [3]. Tighten the screw hand tight. To prevent damage, do not use tools for this step. To adjust to the optimal angle to the direction of travel, loosen the angle adjustment screw [7]. 2–3 turns using a cross-tip screwdriver. Adjust to the desired angle and tighten the angle adjustment screw [7]. Slide the headlight [6] into the bracket [1] until you hear it lock into place. To release, press the headlight lock [8] and slide the headlight [6] forward out of the bracket [1].
● Installing the tail light (see Fig. B and C)	
	<ul style="list-style-type: none">Secure the bracket [9] to the seat post or the rear cross-bar using the rubber tab [11]. Be sure there are no objects in front of the tail light [14].

	
----------------------------	----------------------------

	
----------------------------	----------------------------

GB

GB

	
----------------------------	----------------------------

	
----------------------------	----------------------------

Version des informations · Stand der Informationen · Last Information Update: 03/2016 · Ident.-No.: 14127032016-FR

GB